

TALA UKOL SA KONTRIBYUTOR (ABOUT THE CONTRIBUTORS)

Mary Angelica Bonifacio

Si Mary Angelica Bonifacio ay nagtapos ng Batsilyer ng Agham sa Sikolohiya sa Unibersidad ng Pilipinas Diliman noong 2019 at kasalukuyang isang *HR officer* sa isang *IT Firm* sa Quezon City. Sa kanyang pag-aaral sa UP ay naging miyembro siya ng UP Bukluran sa Sikolohiyang Pilipino. Nasa proseso siya ngayon ng pagtatayo ng isang *Learning Resource Center* sa Pandi, Bulacan bilang pagsusulong sa pagkakapantay-pantay sa edukasyon, pagtutuon ng pansin sa mga *out of school youth*, at pag-aangat ng kalidad ng bukas na edukasyon para sa kabataang Pilipino. Ang kanyang libreng oras ay inilalaan niya sa pag-aalaga ng kanyang anak, pagsusulong ng kalusugang pangkaisipan sa pamamagitan ng *bullet journaling* at *mindfulness*, pagpipinta, pagsusulat, at pagbabasa ng mga nobela.

Ang pananaliksik ng kanilang grupong pinamagatang, “Maginoo Kahit Pa Niloko? Pagbibigay-Kahulugan ng mga Lalaki sa Pangangaliwa ng Kanilang Karelasyon” ay bahagi ng mga pangangailangan sa kanilang klase na Psych 118 o Field Methods in Psychology sa ilalim ng gabay ng kanilang gurong si G. Jay Yacat. Ang nabanggit na papel ay inilahad sa Pambansang Kumperensiya sa Sikolohiyang Pilipino noong 2018 at itinanghal bilang pinakamahasay na pananaliksik sa Psynergy Trese sa taong 2019.

Mar Anthony Simon dela Cruz

Tubong Isabela, nagtapos si Mar Anthony Simon dela Cruz ng Ph.D. sa Filipino (Pagsasalin), MA Filipino (Malikhaing Pagsulat), at BA Art Studies sa Unibersidad ng Pilipinas Diliman. Professorial Lecturer siya ngayon sa Kolehiyo ng Sining at Komunikasyon ng UP Baguio at sa Paaralang Gradwado ng Politeknikong Unibersidad ng Pilipinas. Nagturo siya ng Humanities at Philippine Art sa UP Los Baños at ng Filipino sa Unibersidad ng Santo Tomas, kung saan naging resident fellow siya ng UST Center for Creative Writing and Literary Studies.

Inilathala ng Komisyon sa Wikang Filipino noong 2017 ang salin niya na *Espasyo at Identidad: Mga Ekspresyon sa Kultura, mga Sining, at Lipunan ng mga Muslim sa Filipinas* ni Abraham Sakili. Siya ang awtor ng mga koleksiyon na *Isang*

Gabi sa Quezon Avenue at iba pang Kuwento (UP Press, 2015) at *Pasakalye* (National Commission for Culture and the Arts at Ateneo Institute of Literary Arts and Practices, 2010) na bahagi ng Ubod New Writers Series II. Kabilang ang kaniyang mga akda sa mga antolohiya tulad ng *Dx Machina*, *Piglas*, *Saanman*, *Wagi/Sawi*, *Like/Unlike*, *ANI 37*, *ANI 38*, *Kalas*, at iba pa.

Sumubok siya sa pagsulat ng maikling dula, at naitanghal sa Cultural Center of the Philippines ang kaniyang Hayop bilang bahagi ng Virgin Labfest 8. Naparangalan siya sa Carlos Palanca Memorial Awards for Literature, naging finalist sa Madrigal-Gonzales Best First Book Award, at nagawaran ng Ph.D. Dissertation Award, 2019 NCCA Research Grants Pogram. Nalathala ang kaniyang mga artikulo sa Malay Journal ng DLSU at Hasaan Journal ng UST. Nakatuon ang kaniyang pananaliksik sa pagsasalin ng mga popular na akda, na may tuon sa pagsusuri ng mga usapin sa kasarian. Bukod sa pagtuturo at pagiging freelaancer bilang tagasalin, abala rin siya sa pagiging tatay sa kanilang asong si Pogi at mga pusang sina Ganda, Alab, Liyab, Ningas, at Finley.

msdelacruz@up.edu.ph

Mary Dorothy dL. Jose, Ph.D.

Si MARY DOROTHY dL. JOSE ay Associate Professor sa Department of Social Sciences, University of the Philippines Manila. Nagtapos siya ng BA in History, MA in Asian Studies at Ph.D. Philippine Studies mula sa University of the Philippines Diliman. Naglingkod siya bilang tagapayo ng GABRIELA Youth-UP Manila at tagapag-ugnay ng UP Manila National Service Training Program (NSTP) mula 2005-2011. Nakapaglathala siya ng mga pananaliksik sa iba't ibang dyornal at aklat, gayundin ng mga teksbuk sa Araling Panlipunan at Agham Panlipunan para sa elementarya hanggang senior high school. Kasama rin siyang patnugot at manunulat ng aklat na "Kababaihan sa Kalinangan at Kasaysayang Pilipino," koleksyon ng mga akda tungkol sa papel ng kababaihan sa kasaysayan mula sa sinaunang bayan hanggang sa panahon ng Batas Militar. Madalas din siyang maimbitahan bilang resource speaker sa mga palabas sa telebisyon katulad ng History with Lourd, Pilipinas HD, ReAksyon, Aksyon sa Umaga, State of the Nation with Jessica Soho, IJuander, at Matanglawin, gayundin sa ilang dokumentaryong ipinalabas ng National Historical Commission of the Philippines (NHCP), upang magbahagi ng kaalaman tungkol sa kasaysayan.

Kabilang sa mga parangal na natanggap niya ang Gawad Likasyan para sa Pagpapalaganap ng Kasaysayan mula sa UP LIKAS noong 2013; UP Manila-PGH Gender Advocate para sa taong 2013 at 2014; research grant mula sa ENITAS (Empowering Network for International Thai and ASEAN Studies), Institute of Thai Studies, Chulalongkorn University, Thailand noong 2016; Hughes Research Fellowship mula sa University of Michigan, Ann Arbor, USA noong 2018; at 2021 One UP Faculty Grant Award in Women Studies for Outstanding Research and Public Service in UP Manila. Pangunahing interes niya sa pananaliksik ang kababaihan sa kasaysayan at araling pangkababaihan. Noong Marso 2018, nagkamit ng unang gantimpala ang kaniyang sanaysay na "Race, Gender, and Photography: Images of Filipino Women at the 1904 St. Louis Exposition" sa 1st Virginia B. Licuanan History Writing Contest na inisponsor ng Ateneo Library of Women's Writings (ALiWW) ng Ateneo de Manila University. Kasalukuyan siyang Convenor ng Manila Studies Program at Coordinator ng Office of the Gender Program ng College of Arts and Sciences, UP Manila. mdjose@up.edu.ph

Rashia Andrea Lubuguin

Si Rashia Andrea Lubuguin ay isang registered psychometrician at kasalukuyang nagtatrabaho bilang *HR Officer* sa isang *non-governmental organization*. Siya ay nagtapos ng Batsilyer ng Sining sa Sikolohiya sa Unibersidad ng Pilipinas Diliman noong 2019. Siya ay *alumna* ng UP Bukluran sa Sikolohiyang Pilipino, isang organisasyon na nagsusulong ng pag-aaral at paglinang ng nasabing larangan sa sikolohiya. Ilan sa kanyang mga adbokasiya ay ang pagkakapantay-pantay at pagsulong sa karapatan ng mga kababaihan at ng *LGBTQIA+ community*, pagprotekta sa karapatan ng mga kabataan, at katarungang panlipunan. Sa kaniyang libreng oras, siya ay nanonood ng mga pelikula at palabas sa *Netflix*, nag-aaral mag-*bake*, at nagbabasa ng mga libro.

Ang pananaliksik ng kanilang grupong pinamagatang, "Maginoo Kahit Pa Niloko? Pagbibigay-Kahulugan ng mga Lalaki sa Pangangaliwa ng Kanilang Karelasyon" ay bahagi ng mga pangangailangan sa kanilang klase na Psych 118 o Field Methods in Psychology sa ilalim ng gabay ng kanilang gurong si G. Jay Yacat. Ang nabanggit na papel ay inilahad sa Pambansang Kumperensiya sa Sikolohiyang Pilipino noong 2018 at itinanghal bilang pinakamahusay na pananaliksik sa

Psynergy Trese sa taong 2019.

Princess Lovella Maturan

Si Princess Lovella Maturan ay kasalukuyang gradwadong mag-aaral ng departamento ng Sikolohiya sa UP Diliman, kung saan Sikolohiyang Pilipino ang kaniyang *area of interest*. Gaya ni Rashia, siya ay nagtapos ng Batsilyer ng Sining sa Sikolohiya sa nasabing unibersidad. Kabilang sa kaniyang mga interes sa pananaliksik ang tunggalian ng kapangyarihan, feminismo, kultura at tradisyon, at relasyon ng mga babae at lalaki. Sa kaniyang libreng oras, si Ella ay nag-aaral ng mga wika, kumukuha ng larawan, nakikinig sa OPM at hip-hop (at marami pang ibang *genre*), at nagtatanghal bilang miyembro ng Kontra-GaPi, isang *traditional Philippine music and dance ensemble*. Bilang pagbabalik-biyaya, nagsisilbi rin siya bilang *volunteer* at nag-oorganisa ng *service projects* para sa mga komunidad na nangangailangan ng suporta sa iba't ibang parte ng bansa.

Ang pananaliksik ng kanilang grupong pinamagatang, "Maginoo Kahit Pa Niloko? Pagbibigay-Kahulugan ng mga Lalaki sa Pangangaliwa ng Kanilang Karelasyon" ay bahagi ng mga pangangailangan sa kanilang klase na Psych 118 o Field Methods in Psychology sa ilalim ng gabay ng kanilang gurong si G. Jay Yacat. Ang nabanggit na papel ay inilahad sa Pambansang Kumperensiya sa Sikolohiyang Pilipino noong 2018 at itinanghal bilang pinakamahusay na pananaliksik sa Psynergy Trese sa taong 2019. pgmaturan@up.edu.ph

Marvin R. Reyes, Ph.D.

Kasalukuyang Prefect of Student Activities ng College of Arts & Sciences ng San Beda University, Mendiola, Manila. Nagtuturo siya ng mga subjek sa Filipino, Kultura, Pagsasalin, at Pananaliksik. Nagtapos ng Ph.D. in Translation (Ladderized) sa De La Salle University noong 2007 at Bachelor of Arts in Philosophy sa University of Santo Tomas noong 2001. Hinggil sa pag-aaral ng telebisyon at Kulturang Popular ang kanyang hilig bukod pa sa disiplina ng Pagsasalin at pag-aaral ng pangkalahatang pagsusuri sa Kultura.

Isa siya sa nagpasimula ng pag-aaral ng Korean Hallyu sa Pilipinas nang kaniyang gawin ang disertasyon nito na umiikot sa paksang dubbing ng teleseryeng Jewel in The Palace noong 2007 sa ilalim ng paggabay ni National Artist for Literature na si Dr. Bienvenido Lumbera. Dahil dito,

iprinesenta niya ito sa Gangnam, Seoul, South Korea noong 2012 bukod pa sa pagbabasa ng mga papel at pananaliksik sa iba't ibang kumperensya sa bansa na may kinalaman sa mga usaping Korean Hallyu at ang impak nito sa kulturang Pilipino. Naging tagapagsalin din siya ng Kama Sutra sa Filipino na may limitadong labas noong 2003 sa pamamagitan ng Red Pen Publishing sa ilalim naman ng paggabay ni Dr. Josephine Pasricha.

Nagsulat din siya ng ilang mga textbooks sa Senior Highschool at Kolehiyo sa subjek na Filipino. Isa siya sa mga tagapayo sa Filipino ng Student Publication ng San Beda University, ang The Bedan.

Nakatanggap siya ng Danding Cojuangco Jr. Professorial Chair in Languages noong 2017 sa pamamagitan ng kaniyang pananaliksik na Paggamit ng Metalinguistic Translation sa Interpretasyon ng mga Piling Advertisement ng San Miguel Corporation kung saan fumokus ang pagtalakay sa paggamit ng metalinguistics sa mga television commercial ads partikular na ang mga tv ads ng San Miguel Corporation.

Sa kasalukuyan, tinatahakparin niya ang landasin sa malikhaing pagsusulat. Isa sa mga patunay nito ang pagkakasulat niya ng isang personal na sanaysay sa unang labas ng edisyon ng *Luntian Journal*, Journal ng Malikhaing Pagsulat para sa mga Guro at Gradwadong mag-aaral ng Departamento ng Filipino ng De La Salle University nito lamang Agosto 8, 2020. mrreyes@sanbeda.edu.ph